

પ્રશ્ન 1. અનુવાદ કરો.

(14)

سلطان بهادر متوجه احمدآباد گشت و بزودی نزدیک سرکیج فرود آمد عسکری مرزاویدگار ناصر مرزا و هند و بیگ و قاسم حسین نزدیک به بیست هزار سوار عقب اساول روبروی سلطان رفته فرود آمدند تا سه شبانه روز مقابله داشتند از آنجا که نه باحضرت جهانبانی اخلاص درست داشتند و نه سودای پاک از تبه رائی و اندیشه نادرست جنگ ناکرده بحانب چپانیر روان شدند و انواع خسران روی داد نمک خوردن و کاسه بر سر خوان شکستن و در محل تقدیم شکر عرصه تقصیر و ساحت کم خدمتی پیمودن ظاهر ست که بچنین روز نشاند سبحان الله گرفتم که دل اخلاص گزین که گوهریست بی بهاو در خراب آباد دنیا کم بدست افتد نداشتند نقد معامله دانی و سوداگری که رائج این چار بازار ست و چرا از دست داده بودند القصه سلطان بهادر که هزار گونه اندیشه مندی داشت دلیر گشته متعاقب روان شد سید مبارک بخاری هر اول سلطان بود نزدیک لشکر پادشاهی رسید چند اول یادگار ناصر مرزا بود برگشته جنگ مردانه کرد و بسیاری از هر اول سلطان را بقتل رسانید و بدست مرزا زخمی رسید غنیم به محمود آباد ایستاد و مرزا مراجعت کرده بلشکر ملحق شد و مرزاعسکری چون دل بای داده بود از آب مهندری که پیش راه بود بی محابا گذشت و خیلی از سپاه رخت زندگانی بسیل فنا دادند سلطان نیز تا آب مهندری آمد چو بچانپانیر رسید.

અનુવાદ

چون حضرت جهانبانی راهوای مالوه خوش آمده است و حدود دارلخلافت آگره خالیست بآن صوب توجه کنیم تردی بیگ خان از قلعه فرود آمده بملازمت مرزایان می رفت

که در اثنای راه این خبر هاو رسید برگشته بقلعه شتافت و کس پیش مرزایان فرستاد که بودن شمایان اینجا مناسب نیست مرزایان پیغام دادند که مامی رویم تو بیاتنا وداع کرده بعضی سخنان گفته روان شویم او بر منصوبه ایشان اطلاع داشت جواب آن چنان بایست داد و صباح آن توپ انداخت مرزایان بخیال فاسد از آنجا کوچ کرده از راه گهات کرجی بطرف دارالخلافته آگره روان شدند و تا لشکر فیروزی مند در حدود چاپانیر بود سلطان از آب مهندری که پانزده گروهی چاپانیر ست نگذشت و چون بر گشتن مرزایان و رفتن ایشان بصوب آگره شنید و بر خیالات و اهیه ایشان مطلع شد از آب گذشته چاپانیر آمد و تردی بیگ خان باوجود محکم قلع و سر انجام لوازم قلع داری قلع را گذاشته راه سلامت پیش گرفت درمند و بشرف بساط بوس مستعد گشت و صورت ارا دهای نا صواب مرزایان بعرض اقدس رسانید جهانبنایی بملاحظه آنکه مرزایان بی اعتدالی نموده بدارالخلافته پیشتر نروند از راه چیتور بالغانهضت فرموده و از اتفاقات حسنه آنکه در میان راه در نواحی چیتور بهم رسیدند مرزایان بیچاره شده بدولت ملازمت مشرف شدند.

પ્રશ્ન.2 "ابوالفضل" નું જીવન ચરિત્ર વર્ણવી તેમની કૃતિઓ પર નોંધ લખો. (14)

અથવા

"ابوالفضل" નાં ગદ્ય લેખનની લાક્ષણિકતાઓ વર્ણવો.

પ્રશ્ન.3 "ابوالفضل" નાં સમયની સામાજિક અને રાજકીય પરિસ્થિતિ વર્ણવો. (14)

અથવા

"અકબર" નાં શાસન દરમિયાન ફારસી સાહિત્યનાં વિકાસની રૂપરેખા દોરો.

પ્રશ્ન.4 "ابوالفیض فیضی" નાં જીવન વિષયક વિગતે માહિતી આપો. (14)

અથવા

"نعمت علی خان" નું જીવન ચરિત્ર વર્ણવો.

પ્રશ્ન.5 નીચેનાં કોઈ પણ સાત પ્રશ્નોનાં દ્વંકમાં જવાબ આપવા. (14)

- 1 "ابوالفضل" કયાં રાજાનાં દરબાર સાથે જોડાયેલા હતા? તેમણે કેટલા વર્ષની ઉંમરે દરબારમાં પ્રવેશ કર્યો હતો?
- 2 "ابوالفضل" નાં પિતા કયાં નાં રહેવાસી હતા? તેઓ ગુજરાતનાં કયાં શહેરમાં રહેવા આવ્યા હતા?
- 3 "اکبر" એ જ્યારે ગુજરાત ઉપર આક્રમણ કર્યો ત્યારે ગુજરાત ઉપર કયા રાજાનું શાસન હતું?
- 4 "اکبر"નાં અધ્યાત્મિક ગુરુ કોણ હતા? તેમનું "مقبره" કયાં શહેરમાં આવેલું છે?
- 5 "اکبر" નાં દરબારનાં "ملک الشعراء" કોણ હતા?
- 6 ગ્રંથ "લીલાવતી" નું ફારસીમાં અનુવાદ કોણે કર્યો?
- 7 મહાભારતનું "કાવ્ય" અનુવાદ કોણે કર્યો?
- 8 "نقطه" વગરના અક્ષરોનું ઉપયોગ કરી "قرآن" ની તફસીર કયાં લેખકે લખી હતી?
- 9 "عبدالقادربدايوني" નું ગ્રંથ "منتخب التواريخ" કુલ કેટલા ભાગ પર આધારિત છે? તેનો વિષય વસ્તુ શું છે?
- 10 "عبدالرحيم خانخانا" ને વકીલની પદવી કયાં કારણે મળી હતી?
- 11 "نعمت علی خان" એ "વકાએ હૈદરાબાદ" કૃતિમાં શાનો વર્ણન કર્યું છે?

12 "ફિઝી" નું "દિવાન" કુલ કેટલી પંક્તિઓ પર આધારિત છે?

.....પાયાન.....